



**Le Congrès International des Villes Éducatrices reçoit tous les deux ans des maires, des adjoints, des conseillers, des techniciens municipaux, des enseignants, des représentants des associations... Il est un espace du dialogue, d'échange de bonnes pratiques et de réflexion commune.**

# Index

Salutation de Mme le Maire de Rosario

4

Association Internationale des Villes Éducatrices

6

XIV Congrès International des Villes Éducatrices

9

Précisions sur les activités du Congrès

14

Organisation du Congrès

18

Conférenciers et intervenants

23

# Salutation de Mme le Maire de Rosario



C'est un grand honneur pour moi, en tant que Maire de Rosario et actuelle Vice-présidente de la Association International des Villes Éducatrices, de pouvoir mener à bien le XIV Congrès International du AIVE en 2016, une année particulière car elle représente aussi notre vingtième anniversaire en tant que membre de l'Association.



Rosario a une longue histoire de participation à l'AICE, depuis 1996, quand notre ville a décidé d'embrasser les principes de la Charte des Villes Éducatrices, dans le but de faire un apport à la construction d'une ville meilleure pour nos citoyens et citoyennes, et surtout pour avoir l'occasion de partager nos expériences avec des villes du monde entier, réunies au tour de cet objectif.

Notre ville a aussi depuis 1999, une énorme responsabilité comme vice-présidente de l'AIVE, intégrant ainsi le Comité Exécutif de l'Association.

Je suis convaincue que le Congrès sera très important pour toutes les villes de l'AIVE et surtout pour Rosario, car il permettra à notre ville de se projeter à échelle mondiale.

À la Ville de Rosario nous sommes convaincus de l'important rôle des gouvernements locaux dans la promotion des Villes Éducatrices avec les citoyens.

En sachant que Rosario a d'excellents niveaux conformes aux normes internationales en matière de production de biens et services, nous considérons qu'il est important que ceux-ci puissent être reconnus à échelle internationale. Nous croyons qu'un événement de cette taille constitue une occasion favorable pour augmenter leur visibilité.

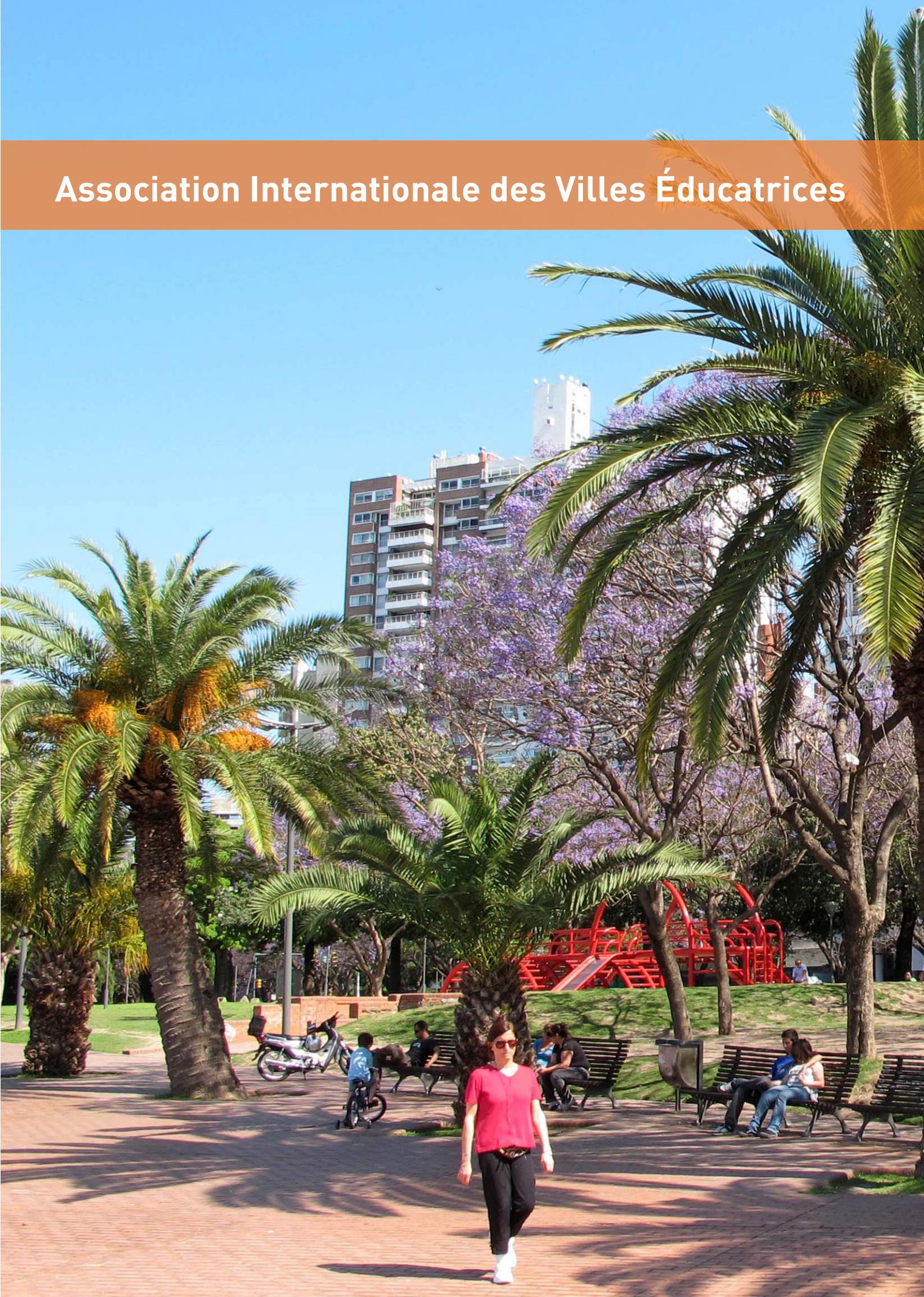
Ce sera un plaisir pour Rosario et pour le Comité en charge de l'organisation du XIV Congrès de mener à bien cet événement international, dont le succès dépend sans aucun doute de la participation de tous.

Je vous salue cordialement.

A handwritten signature in black ink that reads "Mónica Fein". The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

Mónica Fein  
Maire de la Ville de Rosario  
Vice-présidente de l'Association  
Internationale de Villes Éducatrices

# Association Internationale des Villes Éducatrices



## Association Internationale des Villes Éducatrices

- Association à but non lucratif
- Créée en 1994
- 478 villes, 36 pays, 5 continents
- Formée par des gouvernements locaux

Site: [www.edcities.org/fr](http://www.edcities.org/fr)

## Les Congrès AIVE

Le Congrès International des Villes Éducatrices reçoit tous les deux ans des Maires, des adjoints de Maire, des conseillers, des techniciens municipaux, des représentants d'organisations de la société civile, étudiants et des citoyens de partout dans le monde.

## Congrès précédents

- Barcelone 2014
- Changwon 2012
- Guadalajara 2010
- Sao Paulo 2008
- Lyon 2006
- Gênes 2004
- Tampere 2002
- Lisbonne 2000
- Jérusalem 1999
- Chicago 1996
- Bologne 1994
- Göteborg 1992
- Barcelone 1990

## Rosario dans l'AIVE

- Adhère l'Association en 1996.
- Siège de la Délégation pour l'Amérique Latine à partir de 1999.
- Vice-présidence de l'AIVE à partir de 1999.
- En 2012, une Table locale de Travail interdépartementale pour la Ville Éducatrice est constituée.
- En 2016, la ville fête ses 20 ans d'appartenance à l'Association.

## Les pays dont ses villes font partie de l'AIVE actuellement

<b>AFRIQUE</b>	<b>AMÉRIQUE</b>	<b>EUROPE</b>	<b>ASIE-PACIFIQUE</b>
Bénin	Argentine	Allemagne	Australie
République du Cap Vert	Bolivie	Croatie	Philippines
Maroc	Brésil	Danemark	Népal
Sénégal	Canada	Espagne	Palestine
Togo	Chili	Finlande	République de Corée
	Colombie	France	Thaïlande
	Costa Rica	Grèce	
	Equateur	Italie	
	Mexique	Pologne	
	Porto Rico	Portugal	
	Uruguay	Roumanie	
	Venezuela	Suède	
		Suisse	

# XIV Congrès International de Villes Educatrices



## XIV Congrès International de Villes Educatrices – Rosario 2016

- Siège du Congrès: Ville Jeune
- Date: 1 au 4 Juin 2016
- Les frais d'inscription incluent l'ensemble des événements du congrès

### **Inscription anticipée:**

Membres AIVE: USD 250  
Non-membres: USD 330

### **Inscription régulière:**

Membres AIVE: USD 350  
Non-membres: USD 400

- Des visites à deux centres de district à Rosario et à des expériences de gouvernement sont prévues.
- Il y aura des conférences, tables de dialogue et présentations d'expériences.
- Implication des habitants dans le Congrès.

## Profile des participants:



### **NOMBRE DE PARTICIPANTS**

Entre 800 – 1.000 personnes

### **PROFILE**

- Maires
- Adjoint au Maires
- Conseillers
- Techniciens de municpes et communes
- Enseignants de tous les niveaux d'enseignement
- Représentants des organisations de la société civile.

Représentants de plusieurs villes du monde et tout particulièrement des villes éducatrices

## Sièges

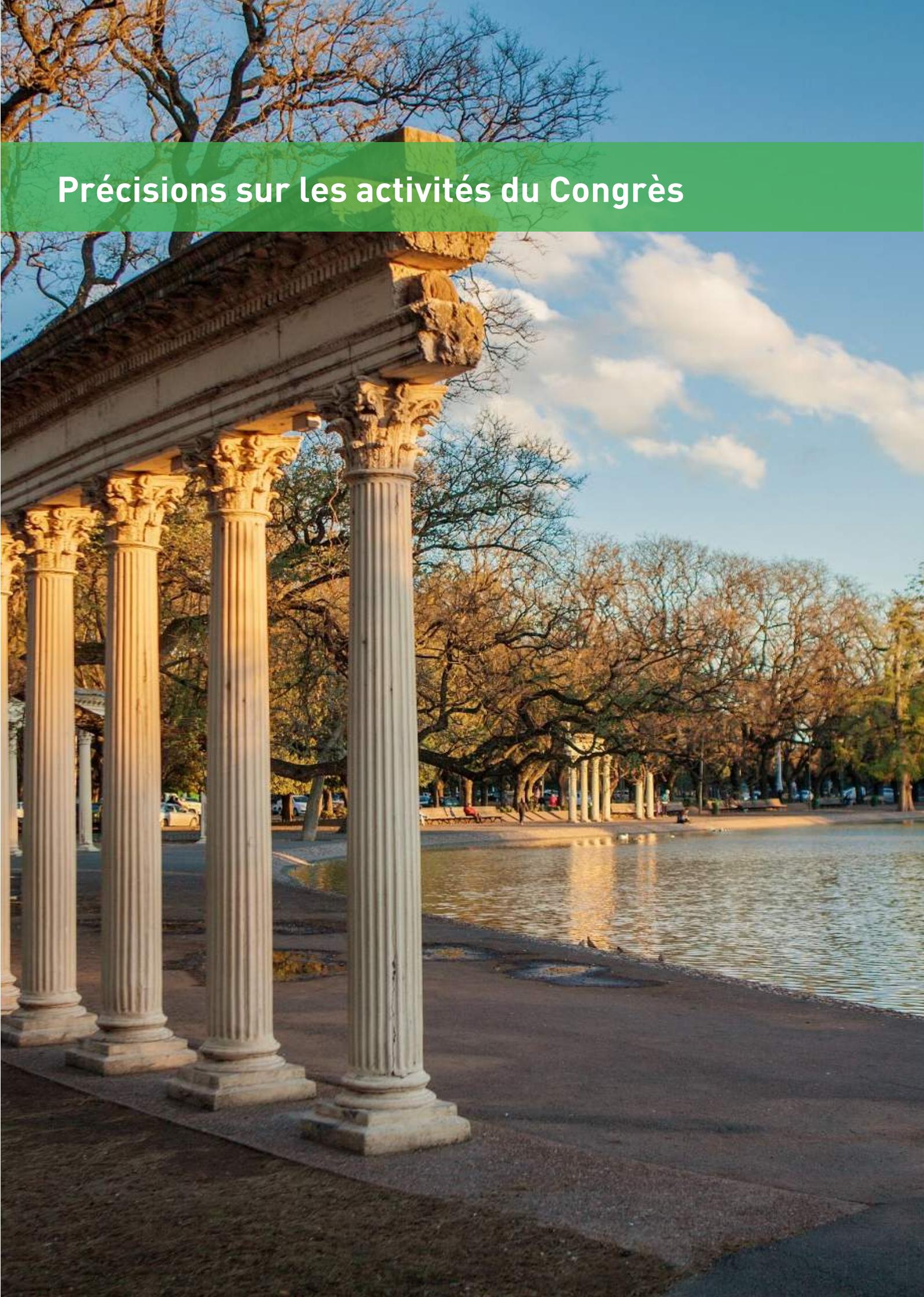
Ville Jeune:



## Centre d'Expressions Contemporaines



# Précisions sur les activités du Congrès



## Tables de dialogue



### **Jour 2**

« Politiques pour mieux vivre ensemble dans nos villes »

« Le défi de l'égalité dans les villes »

### **Jour 3**

« Jeunes interpellées. Des problèmes des jeunes à l'élargissement des droits »

« L'éducation dans les villes et les politiques publiques »

### **Jour 4**

« Vers une pédagogie des espaces publics »

## Présentation d'expériences

Les expériences de chaque ville seront mis sur notre site Internet et peuvent être présentés sous deux modalités : Atelier et Speakers' Corner.

### **Atelier:**

Cette modalité s'agit de présentations d'expériences ensemble de diverses villes. Cette modalité aura un service de traduction simultanée. A la fin des présentations d'expériences, il aura du temps pour poser des questions et discuter autour du sujet.



### **Speaker's Corner:**

Cette modalité s'agit de présentations individuelles pendant les pauses-café. Les espaces corner sont simultanés et ils menés à bien dans des espaces communs avec une haute circulation des personnes. Cette modalité n'aura pas de traduction.



## Visites au Centres de District

- Foire de projets (Gouvernement local et Organisations Sociales)
- Visites à des expériences municipales.
- Table de dialogue: « Politiques territoriales. Stratégies pour l'appropriation de l'espace public et la participation des citoyens »

### Centre du District Sud “Rosa Ziperovich”



### Centre du District Nord-Ouest “Olga y Leticia Cossetini”



# Organisation du Congrès



## Comité Scientifique

### Coordinateur

M. Guillermo Ríos, Directeur de l'Observatoire Astronomique Municipal, Secrétariat de Culture et Éducation de la Ville de Rosario.

### Membres

Mme Sandra Valdetaro, Directrice de la Maîtrise en Études Culturelles de la Faculté de Science Politique et Relations Internationales à l'Université Nationale de Rosario.

Mme Silvia Serra, Directrice des Études en Sciences de l'Éducation de la Faculté des Sciences Humaines et des Arts à l'Université Nationale de Rosario.

M. Ruben Chababo, Consultant en Droits de l'Homme de la Ville de Rosario. Directeur de l'Editorial de la Faculté de Sciences Humaines et des Arts à l'Université Nationale de Rosario.

M. Diego Beretta, Professeur du Séminaire de Jeunesse et Politiques de Jeunesse de la Faculté de Science Politique et Relations Internationales à l'Université Nationale de Rosario. Directeur General de Planification et Gestion Municipale, Ville de Rosario.

Mme Sandra Gerlero, Professeure et chercheuse à l'Institute de Santé « Juan Lazarte ».

Mme Carolina Balparda, Directrice du Programme d'Éducation à la Ville de Rosario.

Mme Carina Gerlero, Sous-secrétaire de Planification et Articulation Educative au Ministère de l'Éducation de la Province de Santa Fe.

Mme Silvia Morelli Gasó, Directrice provinciale de Développement des Plans d'Études et Relations Académiques au Ministère de l'Éducation de la Province de Santa Fe.

Mme Ana Hardoy, Présidente du IIED-AL (Institut international d'Environnement et Développement - Amérique latine).

M. Fernando Carrión, Coordinateur du Groupe de Travail 'Le Droit à la ville' du CLACSO. Membre de la Faculté latino-américaine de Sciences Sociales - Équateur.

M. Pablo Gentile, Secrétaire exécutif du Conseil Latino-américain de Sciences Sociales - CLACSO.

M. Pablo Vommaro, Coordinateur du département de Groupes de Travail du CLACSO.

Mme Jaqueline Moll, Professeure à l'Université de Rio Grande Do Sul, Brésil.

M. Paulo Padilha, Professeur à l'Institut 'Paulo Freire', Sao Pablo, Brésil.

## **Comité d'Honneur**

### **Présidente**

Mónica Fein, Maire de Rosario

### **Membres**

M. Héctor Floriani, Recteur de l'Université Nationale de Rosario

M. Hermes Binner, ancien Maire de la Ville de Rosario

Mme Alicia Cabezudo, ancienne Directrice de Villes Éducatrices

Mme Claudia Balagué, Ministre d'Éducation de la Province de Santa Fe

Honorable Conseil Municipal de Rosario

Reinaldo Sietecase, Journaliste

Mme Patricia Suárez, Écrivaine

Mme Angélica Gorodischer, Écrivaine

Mme María de los Ángeles (Chiqui) González, Ministre de Culture de la Province de Santa Fe

M Jorge Sequeira, Directeur du Bureau régional d'Éducation d' UNESCO pour l'Amérique Latine et les Caraïbes.

## Activités Préparatoires

### Anne Frank

La Délégation pour l'Amérique latine des Villes Éducatrices, Ville de Rosario, conjointement à des différents départements municipaux et provinciaux et le Centre Anne Frank d'Argentine ont organisé ensemble deux expositions itinérantes, lesquelles récupèrent la valeur de la mémoire, la participation et les droits humains.

Les expositions « Anne Frank, une histoire en vigueur » et « De la dictature à la démocratie : La vigueur des Droits Humaines » sont beaucoup plus que les 32 panneaux qui la composent.

Elles sont des outils pour la participation des jeunes qui, provenant des écoles N° 473 "Juana Elena Blanco", N° 365 "Juan Domingo Perón", N° 347 "Angel Guido", N° 1422 "Marcelino Champagnat" y N° 431 "José de San Martín", ont été formés pendant deux jours pour « guider » à d'autres jeunes de Rosario qui ont eu la possibilité de participer de l'exposition au Centre de la Jeunesse.

### Travail avec les Organisations

Il y a eu deux réunions dans quatre centres de district avec 30 organisations de la société civile (centres culturelles, restaurants communautaires, associations de quartier, institutions ecclésiastiques, ONG vinculées à la santé, centres de recherches, etc.)

Pendant ces journées de travail, l'AIVE et le XIV Congrès International ont été présentés. De même, les organisations ont été invitées à faire un travail conjoint autour du concept « Ville Éducatrice » et à imaginer qu'est que la société civile peut apporter à une Ville Éducatrice.

## **Pré - Congrès**

Le Jardin des Enfants a accueilli une journée pré-congrès avec l'objectif prioritaire de favoriser le développement de politiques locales qui garantissent une qualité de vie qui permet le développement durable.

Parmi les participants se trouvaient des organisations sociales de notre ville et de la région, étudiants, professeurs, etc.

Pendant la journée il y a eu un riche débat avec les habitants de Rosario et un processus de réflexion collectif autour des sujets du Congrès.

## **Secrétariat de Culture**

L'AIVE conjointement à la Secrétariat de Culture de la Ville de Rosario est en train de faire un travail afin de faire un couloir culturel dans la zone qui accueillera le Congrès.

Cela consiste en la réalisation de différents activités artistiques et culturelles dans les entrepôts et dans le parc voisin pendant la semaine précédente et postérieure au Congrès avec l'objectif de permettre aux citoyens s'impliquer d'une manière plus personnelle avec le Congrès.

# Conférenciers et exposants





## Gilles Lipovetsky

**Nacionalité:** Française

Philosophe et sociologue. Dans ses ouvrages, il analyse la société post-moderne, le narcissisme apathique, la société de consommation, l'hyper-individualisme, l'hyper-modernité, la culture de masses et son indifférence, parmi d'autres sujets.



## Mbuyi Kabunda

**Nacionalité:** Congolais

Diplômé en Science Politique de l'Université du Congo. Il étudie les problématiques relatives aux migrations, la xénophobie, les nationalismes, le néocolonialisme et la distribution de ressources.



## Pablo Vommaro

**Nacionalité:** Argentine

Professeur d'Histoire et Docteur en Sciences Sociales de l'Université de Buenos Aires. De même, Il a Postdoctorat en Sciences Sociales, Enfance et Jeunesse. Parmi ses intérêts professionnels figurent les politiques culturelles relatives à l'enfance et la jeunesse.



## **Chiqui Gonzalez**

**Nacionalité:** Argentine

Avocate. Ministre d'Innovation et Culture du Gouvernement de la Province de Santa Fe. Elle a été consacrée à générer des espaces de jeu et apprentissage pour les enfants. Le «Triptyque de l'enfance » et le «Triptyque de l'imagination » de la Ville de Rosario sont deux de ses travaux les plus connus.



## **Carles Feixa**

**Nacionalité:** Espagnole

Docteur en Anthropologie Sociale de l'Université de Barcelone et honoris causa de l'Université de Manizales (Colombie). Ses lignes principales de recherche sont les cultures jeunes, la relation entre violence et culture, les migrations et l'anthropologie des sports.



## **Diana Maffía**

**Nacionalité:** Argentine

Philosophe. Directrice académique de l'Institut Hannah Arendt. En tant que titulaire de la Commission de la Femme, Enfance, Adolescence et Jeunesse du conseil législatif de la ville Buenos Aires elle a été créatrice de nombreux projets d'attention aux enfants et jeunes.



## Ernesto Rodríguez

**Nacionalité:** Uruguayenne

Sociologue. Directeur du Centre Latino-Américain pour la Jeunesse. Parmi ses intérêts professionnels figurent les aspects institutionnels et d'investissement public par rapport aux politiques publiques de jeunesse.



## Fernando Carrión

**Nacionalité:** Équatorienne

Architect, maîtrise en Développement Urbain Régional. Docteur en Sciences Sociales de l'Université de Buenos Aires. Il étudie le développement urbain, la planification et les politiques de la sécurité des citoyens.



## Jari Lavonen

**Nacionalité:** Finnoise

Professeur de Physique et Chimie. Docteur en Sciences de l'Éducation de l'Université d'Helsinki. Doyen de la Faculté d'Éducation de l'Université d'Helsinki. Il a diffusé le paradigme de l'éducation finnoise, en soulignant l'importance du jeu chez les jeunes enfants.



## José Manuel Valenzuela

**Nacionalité:** Mexicaine

Sociologue. Docteur en Sciences Sociales du Collège de Mexique. Parmi ses sujets de recherche figurent la relation entre culture et identité, les frontières culturelles, les mouvements sociaux, les cultures jeunes et la sociologie urbaine.



## Julio Ramos

**Nacionalité:** Portoricaine

Écrivain. Professeur émérite de l'Université de Californie, Berkeley. Dans leurs écrits, il fait attention principalement à la position différentielle de l'Amérique-Latine par rapport aux régions considérées comme centrales.



## Macaé Maria Evaristo Dos Santos

**Nacionalité:** Brésilienne

Elle est diplômée en Services Sociales. Master en Éducation de l'Université Fédérale de Minas Gérais. Elle est intéressée pour la politique éducative, les mouvements sociaux, l'inclusion et la pluralité culturelle. Actuellement, elle est Secrétaire d'État d'Éducation de Minas Gérais.



## **Eulalia Bosch**

**Nacionalité:** Espagnole

Professeure de philosophie, commissaire d'expositions et créatrice des programmes qui connectent les arts, l'éducation et la vie urbaine. Elle explore la capacité éducative des arts en combinant l'activité d'enseignant avec les expositions.



## **Carme Borrel**

**Nacionalité:** Espagnole

Professionnelle de la santé publique. Actuellement, elle travaille dans l'Agence de la Santé Publique de Barcelone et c'est la directrice en chef de la Gazette de la Santé. Parmi ses intérêts professionnels figure en première place la répercussion des facteurs sociaux dans la santé.



## **Claudia Balagué**

**Nacionalité:** Argentine

Ministre d'Éducation de la Province de Santa Fe. Docteur en Biochimie de l'Université National de Rosario et post-doctorat de la Division de Microbiologie du Centre national de Recherche toxicologique, alimentation et drogues des États-Unis. Elle a été sous-secrétaire de Science, Technologie et Innovation de Santa Fe.